



Федеральное агентство по рыболовству
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Калининградский государственный технический университет»
(ФГБОУ ВО «КГТУ»)

УТВЕРЖДАЮ
Начальник УРОПС

Рабочая программа дисциплины
НАУЧНЫЕ КОММУНИКАЦИИ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ
(Элективный модуль профессионального развития)

основной профессиональной образовательной программы магистратуры
по направлению подготовки

13.04.02 ЭЛЕКТРОЭНЕРГЕТИКА И ЭЛЕКТРОТЕХНИКА

ИНСТИТУТ
ВЫПУСКАЮЩАЯ КАФЕДРА
РАЗРАБОТЧИК

Морских технологий, энергетики и строительства
Энергетики
УРОПС

1 ЦЕЛЬ И ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1 Целью освоения дисциплины «Научные коммуникации на иностранном языке (элективный модуль профессионального развития)» является создание/восстановление/развитие (в зависимости от стартового уровня владения языком) языковой базы продуктивных умений профессиональной устной и письменной речи на иностранном языке.

1.2 Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО и ОПОП ВО по данному направлению подготовки.

Таблица 1 – Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с установленными компетенциями

Код и наименование компетенции	Дисциплина	Результаты обучения (владения, умения и знания), соотнесенные с компетенциями
<p>УК-3 Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели;</p> <p>УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия;</p> <p>УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.</p>	<p>Научные коммуникации на иностранном языке</p>	<p><u>Знать:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - основные особенности научной коммуникации на изучаемом иностранном языке в предусмотренном данной программой круге профессиональных ситуаций; - социокультурные нормы научного общения, а также правила речевого этикета, позволяющие выпускникам эффективно добиваться целей профессиональной и научной коммуникации. <p><u>Уметь:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - в области аудирования: воспринимать на слух нормативную речь на иностранном языке общего и профессионального содержания, а также адекватно реагировать в форме вопросов, аргументированных ответов, высказывания собственного мнения; - в области чтения: понимать основное содержание аутентичных профессионально-деловых текстов с целью его дальнейшего изложения на иностранном языке своими словами, а также обобщения, систематизации и обсуждения; - в области говорения: начинать, вести/поддерживать и заканчивать диалог-спрос и диалог-обмен мнениями, связанный с отобранным кругом ситуаций научной коммуникации, соблюдая нормы речевого этикета, при необходимости используя стратегии восстановления сбоя в процессе коммуникации (переспрос, перефразирование и др.); высказывать свое мнение, просьбу; положительно или отрицательно отвечать на предложение собеседника; делать сообщения и выступать с презентациями; - в области письма: оформлять тезисы устного выступления по изученной проблематике, оформлять слайды презентации; излагать содержание прочитанного, прослушанного, а также собственные суждения в форме связного завершённого по смыслу письменного текста. <p><u>Владеть:</u></p>

Код и наименование компетенции	Дисциплина	Результаты обучения (владения, умения и знания), соотнесенные с компетенциями
		<ul style="list-style-type: none">- основными особенностями полного стиля произношения, необходимого для профессиональной и научной коммуникации на иностранном языке;- лексическим минимумом наиболее частотных и семантически ценных единиц, позволяющим свободное общение в отобранном круге наиболее характерных ситуаций деловой и научной коммуникации в целевой профессиональной сфере;- основными способами словообразования;- грамматическими навыками, необходимыми для коммуникации на иностранном языке без искажения смысла в письменной и устной форме.

2 ТРУДОЁМКОСТЬ ОСВОЕНИЯ, СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ, ФОРМЫ АТТЕСТАЦИИ ПО НЕЙ

Дисциплина «Научные коммуникации на иностранном языке (элективный модуль профессионального развития)» относится к блоку 1 обязательной части.

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных единицы (з.е.), т.е. 108 академических часов (81 астр. часов) контактной и самостоятельной учебной работы студента; работой, связанной с текущей и промежуточной (заключительной) аттестацией по дисциплине.

Распределение трудоемкости освоения дисциплины по семестрам, видам учебной работы студента, а также формы контроля приведены ниже.

Таблица 2 - Объем (трудоемкость освоения) в очной форме обучения и структура модуля

Наименование	Семестр	Форма контроля	з.е.	Акад. часов	Контактная работа					СРС	Подготовка и аттестация в период сессии
					Лек	Лаб	Пр	РЭ	КА		
Научные коммуникации на иностранном языке	2	3	3	108	-	-	32	3	0,15	72,85	-
Итого по модулю:			3	108	-	-	32	3	0,15	72,85	-

Таблица 3 - Объем (трудоемкость освоения) по заочной форме обучения и структура дисциплины

Наименование	Курс	Сессия	Форма контроля	з.е.	Акад. часов	Контактная работа				СРС	Подготовка и аттестация в период сессии	
						Лек	Лаб	Пр	РЭ			
Научные коммуникации на иностранном языке	1	Лето	3	3	108	-	-	8	4	92	4	
Итого по дисциплине:					3	108	-	-	8	4	92	4

Обозначения: Э – экзамен; З – зачет; ДЗ – дифференцированный зачет (зачет с оценкой); КР (КП) – курсовая работа (курсовой проект); контр. – контрольная работа, РГР – расчетно-графическая работа; Лек – лекционные занятия; Лаб - лабораторные занятия; Пр – практические занятия; РЭ – контактная работа с преподавателем в ЭИОС; КА – контактная работа, включающая консультации, инд. занятия, практики и аттестации; СРС – самостоятельная работа студентов

При разработке образовательной технологии организации учебного процесса основной упор сделан на соединение активной и интерактивной форм обучения. Интерактивная форма позволяет студентам проявить самостоятельность в освоении теоретического материала и овладении практическими навыками, формирует интерес и позитивную мотивацию к учебе.

3 УЧЕБНАЯ ЛИТЕРАТУРА И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТА

Учебно-методическое обеспечение дисциплины приведено в таблицах 4 и 5.

Таблица 4 – Перечень основной и дополнительной литературы

Наименование дисциплины	Основная литература	Дополнительная литература
<p>Научные коммуникации на иностранном языке</p>	<p>1.Поликанова, Е. Г. English Grammar Book for Power-Engineering Students : учебное пособие / Е. Г. Поликанова. — Чита : ЗабГУ, 2022. — 149 с. — Режим доступа: для авториз. пользователей. — Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/271379 (дата обращения: 16.06.2025). — ISBN 978-5-9293-3021-6. — Текст : электронный.</p> <p>2. Косс, Е. В. Профессиональный английский язык: практикум по говорению : учебное пособие / Е. В. Косс. — Тольятти : ТГУ, 2022. 80 с. — Режим доступа: для авториз. пользователей. — Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/243284 (дата обращения: 16.06.2025). — ISBN 978-5-8259-1531-9. — Текст : электронный.</p>	<p>Английский язык</p> <p>1. Цифровая энергетика. Практикум на английском языке для самостоятельной работы студентов : учебное пособие / Н. Л. Бацева, И. А. Чеснокова, В. Я. Ушаков [и др.]. — Томск : ТПУ, 2021. — 55 с. — Режим доступа: для авториз. пользователей. — Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/246026 (дата обращения: 11.11.2022). — ISBN 978-5-4387-1033-2. — Текст : электронный.</p> <p>2. Рамантова, О. В. Technical English for Engineers : учебное пособие / О. В. Рамантова. — Санкт-Петербург : СПбГЭТУ ЛЭТИ, 2021. — 36 с. — Режим доступа: для авториз. пользователей. — Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/238439 (дата обращения: 30.10.2022). — ISBN 978-5-7629-2788-8. — Текст : электронный.</p> <p>3. Басте, З. Ю. Английский язык: Электроэнергетика и электротехника : учебное пособие / З. Ю. Басте. — Краснодар : КубГАУ, 2021. — 133 с. — Режим доступа: для авториз. пользователей. — Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/302822 (дата обращения: 30.10.2022). — ISBN 978-5-907430-46-4. — Текст : электронный.</p> <p>4. Сидоренко, Ю. Н. Английский язык для обучающихся по энергетическим специальностям : учебное пособие / Ю. Н. Сидоренко, И. Н. Чурилова. — Омск : ОмГТУ, 2019. — 108 с. — Режим доступа: для авториз. пользователей. — Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/186826 (дата обращения: 30.10.2022). — ISBN 978-5-8149-2771-2. — Текст : электронный.</p> <p>5. Логунова, Е. А. Деловые и научные коммуникации на иностранном языке (английский язык) : учеб. пособие для студентов, обучающихся в магистратуре / Е. А. Логунова, Е. П. Плива ; Калинингр. гос. техн. ун-т. - Калининград : КГТУ, 2017. - 150, [1] с. - Текст : непосредственный.</p> <p>8. Луценко, Н.Г. Повторим грамматику. Практический курс английского языка = Mind Your Grammar. Practical Course of English Grammar : учеб. пособие для студентов всех</p>

Наименование дисциплины	Основная литература	Дополнительная литература
		<p>специальностей и форм обучения / Н. Г. Луценко, О. А. Ровенских ; Федер. агентство по рыболовству [и др.]. - 2-е изд., перераб. и доп. - Калининград : БГАРФ, 2020. - 224 с. – ISBN 9787-5-7481-0453-1 (в обл.). - Текст : непосредственный.</p> <p>9. Шкодич, Л. В. Иностранный язык (английский) : Справочник по курсу английского языка : учеб. пособие для студентов высш. учеб. заведений / Л. В. Шкодич ; Калинингр. гос. техн. ун-т. - Калининград : КГТУ, 2018. - 113, [1] с. - Текст: непосредственный.</p> <p>Немецкий язык</p> <p>1. Бадер, О. В. Немецкий язык в деловой сфере : учебное пособие / О. В. Бадер, Л. С. Зникина. — Кемерово : КузГТУ имени Т.Ф. Горбачева, 2018. — 109 с. — Режим доступа: для авториз. пользователей. — Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/115093 (дата обращения: 05.09.2022). — ISBN 978-5-00137-035-2. — Текст : электронный.</p> <p>2. Немецкий язык для направлений подготовки магистратуры (по дисциплине «Иностранный язык») : учебное пособие / составители Е. М. Алексеева [и др.]. — Екатеринбург : УрГПУ, 2019. — 148 с. — Режим доступа: для авториз. пользователей. — Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/253988 (дата обращения: 25.05.2022). — ISBN 978-5-7186-1162-5. — Текст : электронный.</p> <p>3. Седова, О. В. Немецкий язык для магистрантов : учебное пособие / О. В. Седова. — Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2019. — 100 с. — Режим доступа: для авториз. пользователей. — Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/189944 (дата обращения: 25.05.2023). — Текст : электронный.</p> <p>4. Иванова, Л. В. Deutsch im Energiebereich : учебное пособие / Л. В. Иванова. — Оренбург : ОГУ, 2019. — 103 с. — Режим доступа: для авториз. пользователей. — Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/159908 (дата обращения: 03.09.2022). — ISBN 978-5-7410-2313-6. — Текст : электронный.</p>

Таблица 5 – Перечень периодических изданий, учебно-методических пособий и нормативной литературы

Наименование дисциплины	Периодические издания	Учебно-методические пособия, нормативная литература
<p>Научные коммуникации на иностранном языке</p>	<p>-</p>	<p>Английский язык</p> <p>1. Данилина, Ю. С. Business correspondence and contract = Деловая переписка и заключение контракта : учебно-методическое пособие / Ю. С. Данилина. — Омск : СибАДИ, 2020. — 79 с. — Режим доступа: для авториз. пользователей. — Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/170793 (дата обращения: 01.09.2022). — Текст : электронный.</p> <p>2. Шафикова, А. В. Аннотирование и реферирование текстов : учебно-методическое пособие / А. В. Шафикова ; Институт экономики, управления и права (г. Казань), Кафедра иностранных языков и перевода. – Казань : Познание (Институт ЭУП), 2014. – 88 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=364190 (дата обращения: 31.08.2022). – Текст : электронный.</p> <p>3. Голуб, Л. Н. Иностраный язык : учебно-методическое пособие / Л. Н. Голуб, С. А. Медведева. — Брянск : Брянский ГАУ, 2018. — 68 с. — Режим доступа: для авториз. пользователей. — Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/171987 (дата обращения: 11.11.2022). — Текст : электронный.</p> <p>Немецкий язык</p> <p>1. Наумова, Е. А. Учебное пособие по профессионально-ориентированному чтению для бакалавров и магистрантов технических специальностей (немецкий язык) : учебно-методическое пособие / Е. А. Наумова, О. В. Сергеева, Л. Ю. Коршунова. — Иваново : ИГЭУ, 2018. — 120 с. — Режим доступа: для авториз. пользователей. — Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/154532 (дата обращения: 31.09.2022). — Текст : электронный.</p> <p>2. Гриценко, С. А. Deutsche Berufswelt : учебно-методическое пособие / С. А. Гриценко, И. Б. Молчанова, Е. В. Новосёлова. — Москва : РТУ МИРЭА, 2022. — 87 с. — Режим доступа: для авториз. пользователей. — Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/256616 (дата обращения: 01.10.2022). — Текст : электронный.</p>

4 ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСЫ ДИСЦИПЛИНЫ

Информационные технологии

В ходе освоения дисциплины, обучающиеся используют возможности интерактивной коммуникации со всеми участниками и заинтересованными сторонами образовательного процесса, ресурсы и информационные технологии посредством электронной информационной образовательной среды университета.

Перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем, к которым обучающимся по образовательной программе обеспечивается доступ (удаленный доступ), а также перечень лицензионного программного обеспечения определяется в рабочей программе и подлежит обновлению при необходимости.

Электронные образовательные ресурсы:

Российская образовательная платформа и конструктор бесплатных открытых онлайн-курсов и уроков - <https://stepik.org>

Образовательная платформа - <https://openedu.ru/>

Состав современных профессиональных баз данных (СПБД) и информационных справочных систем (ИСС).

Английский язык

Онлайн словарь www.multitran.ru;

Электронный ресурс к учебнику English for Academics на www.cambridge.org/ru/cambridgeenglish/catalog/english-academic-purposes/english-academics/resources;

News in Levels www.newsinlevels.com;

Электронно-библиотечная система «Университетская библиотека онлайн» (ЭБС «Университетская библиотека онлайн») <http://biblioclub.ru/>;

Немецкий язык

Дополнительные материалы www.arbeits-abc.de/bewerbungsschreiben/;

Дополнительные материалы www.deutsch-to-go.de;

Он-лайн упражнения www.schubertverlag.de/aufgaben/uebungen_a1/a1_uebungen_index.htm;

Дополнительные материалы <https://de.islcollective.com/>;

Электронно-библиотечная система «Университетская библиотека онлайн» (ЭБС «Университетская библиотека онлайн») <http://biblioclub.ru/>

5 МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Аудиторные занятия проводятся в специализированных аудиториях с мультимедийным оборудованием, в компьютерных классах, а также в других аудиториях университета согласно расписанию занятий.

Консультации проводятся в соответствии с расписанием консультаций.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

При освоении дисциплины используется программное обеспечение общего назначения и специализированное программное обеспечение.

Перечень соответствующих помещений и их оснащения размещен на официальном сайте университета в информационно - телекоммуникационной сети Интернет.

6 ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ АТТЕСТАЦИИ, СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ И КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ

Типовые контрольные задания и иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения дисциплины (в т.ч. в процессе освоения), а также методические материалы, определяющие процедуры этой оценки приводятся в приложении к рабочей программе дисциплины (утверждается отдельно).

Оценивание результатов обучения может проводиться с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий.

7 СВЕДЕНИЯ О РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ И ЕЕ СОГЛАСОВАНИИ

Рабочая программа дисциплины «Научные коммуникации на иностранном языке (элективный модуль профессионального развития)» представляет собой компонент основной профессиональной образовательной программы магистратуры по направлению подготовки 13.04.02 Электроэнергетика и электротехника.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры энергетики (протокол № 12 от 17.04.2025 г.).

Заведующий кафедрой



В.Ф.Белей

Директор института



И.С. Александров